

# Journée d'étude sur les grammaires créoles

## Creole Grammar Workshop

organisée conjointement par/coorganised by  
GRGC [Groupe de Recherche sur les Grammaires Créoles], UMR SFL, Université Paris-8  
et/and ACLC, Language Creation (University of Amsterdam)

Université Paris-8  
Salle/room D 301  
vendredi 6 avril/Friday April 6 2007

### Programme

- 9h – 9h30      Accueil des participants/Coffee
- 9h30 – 10h15    Norval Smith (ACLC, Amsterdam)  
*The Gbe substrate in Surinam creole syllable structure*  
*Le substrat gbe dans la structure syllabique des créoles du Surinam*
- 10h15 – 11h     Muhsina Alleesaib (GRGC, Paris-8)  
*Determiners in Mauritian relative clauses*  
*La distribution des déterminants dans les relatives en créole mauricien*
- 11h – 11h30     Pause café/Coffee break
- 11h30 – 12h15   Karl Erland Gadelii (GRGC, Paris-4)  
*Some observations on prepositions in French creoles*  
*Quelques remarques sur les prépositions dans les créoles français*
- 12h15 – 13h     Ekaterina Bobyleva (ACLC, Amsterdam)  
*Question words in four Atlantic creoles : Where do they come from ?*  
*L'origine des mots interrogatifs dans quatre créoles atlantiques*
- 13h – 14h30     Déjeuner/Lunch break
- 14h30 – 15h15   Enoch Oladé Aboh (ACLC, Amsterdam)  
*When Gbe syntax feeds reduplication in Saramakan.*  
*L'influence de la syntaxe gbe sur la reduplication en saramaka.*
- 15h15 – 16h     Rachel Selbach (ACLC, Amsterdam)  
*Lingua Franca of the Barbary Coast : Structures of a slave trade pidgin*  
*La Lingua Franca barbaresque : les structures d'un pidgin de la traite des esclaves*
- 16h – 16h30     Pause café/Coffee break
- 16h30 – 17h15   Herby Glaude & Anne Zribi-Hertz (GRGC, Paris-8)  
*Categories vs. positions : the double predicate construction in Haitian*  
*Catégories ou positions ? La construction à prédicat redupliqué en haïtien*
- 17h15 – 18h     Hans den Besten (ACLC, Amsterdam)  
*What stuff are reduplications made of ?*  
*De quoi sont faites les reduplications ?*